S/17857
21 February 1986
ARABIC

الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٠ شباط/فبراير ١٩٨٦ موجهة الى الأمين العام
من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة ليوغوسلافيا
لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي ، أتشرف بأن أحيل اليكم نص بيان الامانة
الاتحادية للشؤون الخارجية لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية ، الصادر في ٢٠
شباط/فبراير ١٩٨٦ ، بشأن النزاع بين ايران والعراق .

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس
الأمن المتصلة ببند جدول الأعمال المعنون "الحالة بين ايران والعراق : رسالة مؤرخة
في ١٢ شباط/فبراير ١٩٨٦ موجهة الى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق لدى
الأمم المتحدة (S/17821) " .

(توقيع) لوبومير سكوليتش
نائب الممثل الدائم لجمهورية
يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية
لدى الأمم المتحدة
والقائم بالأعمال المؤقت

مرفق

بيان الأمانة الاتحادية للشؤون الخارجية لجمهورية
يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية ، الصادر في ٢٠
شباط/فبراير ١٩٨٦ ، بشأن النزاع بين إيران والعراق

إننا نشعر بعميق القلق إزاء التجدد الأخير للعمليات المسلحة الواسعة النطاق واندلاع الحرب بين إيران والعراق ، الذي يسبب - مثلما كان الحال دوماً خلال هذه الحرب الحمقاء التي دامت خمس سنوات - خسائر جسيمة في الأرواح البشرية التي لا يمكن استعادتها ، ويلحق ضرراً مادياً بالغاً بشعبي هذين البلدين غير المنحازين والصديقين لنا . كما أننا نشعر بالقلق إزاء التهديد الذي يتعرض له من جراء ذلك أمن بلدان أخرى والخطر العاجل الذي يتهدد السلم في هذه المنطقة .

ومنذ بدء الحرب ، سعت يوغوسلافيا جاهدة ، سواء بالاتصالات المباشرة مع البلدين أو في إطار أنشطة بلدان عدم الانحياز والمجتمع الدولي الأوسع نطاقاً ، إلى تحقيق حل سلمي للنزاع ، اقتناعاً منها بأنه لا يمكن إيجاد حل شامل عادل ودائم له إلا عن طريق المفاوضات .

وتحقيقاً لهذه الغاية ، فإننا نواصل تأييد جميع المبادرات السلمية التي قد تفضي إلى وقف اراقة الدماء وبدء المفاوضات ، وكذلك الاجراءات التي تتخذها كل الهيئات ، بما فيها مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ، التي تبذل جهوداً ترمي إلى إنهاء النزاع وتأمين حل يقوم على المبادئ المعروفة لميثاق الأمم المتحدة وحركة بلدان عدم الانحياز واحترام الحقوق والمصالح المشروعة لكلا البلدين .

-----